

# Η ΔΙΑΟΛΑΠΟΘΗΚΗ.

TOM. E.

Συνδομή προπληρωτέας,  
διά τούς έντος τοῦ Κράτους ἀνά  
τι Φύλλα. Σελ. 2.  
Διά τούς ἐν Ἑλλάδι Δραχ. 4.  
Διά τούς ἐν Τουρκίᾳ Γρ. 20.



ΑΡΙΘ. 57.

Τιμὴ καταχωρίσεως, ἡ γραμ-  
μὴ ὁδ. παλαιῶν 3.

Αἱ συνδρομαὶ γίνονται ἐνταῦθῃ  
εἰς τὸ Ἰυπογραφεῖον ΚΕ-  
ΦΑΛΛΙΝΙΑΣ.

Αἱ ἐπιστολαὶ ἐπιγράφονται πρὸς  
τὸν ἐνταῦθῃ Συντάχτην τῆς  
εἰς αὐλαὶ ποθενά.

ΚΕΦΑΛΛΙΝΙΑ, 12 ΜΑΪΟΥ 1862.

## ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΝ ΕΙΚΟΝΕΙΣΟΔΙΟΝ

Τῷ μὲν ἔξιστόνεος, προσεψώνες θεος ὄντεος:  
Εἴδεις, Ἀτρέος οὐλὴ δαίμονος ἴπποδάμῳ;  
Οὐ χρῆ πανύγιον εὔδειν βουληφόρον ἀνδρα  
Ὄ, λαοὶ τὸ ἐπιτετράχται καὶ τόσα μέμηλε.

— ‘Ομήρου Πλιάς — Β. 22. —

Άπο τὸ νέυταρ τὸ πολὺ μισοψυγαλισμένοι  
Οὐλοὶ οἱ θεοὶ ἔκοιμόντανε τὸ ἀνάσκελα γερμένοι,  
Κ' ἐνῷ ἔκοιμόντανε βρονταῖς καὶ βρωμερὸν ἀέρᾳ  
Ἐσκόρπιαγάντανούθε στῆς γῆς τὴν ἀτμοσφαιρα.  
(Θέρμαις, χτικὰ καὶ πούτριδα, παθούλκια καὶ χολέραις  
Φέρνουν ἀπάνου στοὺς θητοὺς ἔκεινοι οἱ ἀέρες!)  
Οἱ Βουλευτάδες ως καὶ αὐτοὶ ώστα θνητοὶ ἀνθρώποι:  
Στὴν κλίνην ἀναπαυόντανε, σὰν ἐπαυσαν οἱ κόποι  
Καὶ ἐβλέπανε στὸν ὑπνὸν τους Πατρίδα τὴν καῦμένη  
Μὲ τοὺς περίσσειους της μαζούς ὅλους νὰν τοὺς χορταίνη.  
Νάν τους, βούλαινη ὅλους τους, σὰν τέκνα φεστεμένα  
Βούλαινει μάνα τρυφερὴ νὰν καὶ ἡλικιωμένα!  
Να μὴν τὴν μέλη ἀν τὴν δαγκούν τὸ πονεύμένο χρείας,  
Να τὰ κυττάρει, ἀλέμαργα, μὲ βλέμμα συμπαθείας...  
Καὶ νὰν τὸ ἀρίνη νὰ φροῦν καὶ αἷμα ἀντὶς γιὰ γάλη...  
Τίττος ὄντεοι οἱ περσότεροι! ἐβλέπαν καὶ ὅχι ἀλλα.  
Μηνά μηνάξα ἔξιπνος ἐδῶ καὶ ἔκει ἐγγρούσε.  
Καὶ τὸ κακοῦ τὸ βράδυ ἔκειο νὰ κοιμηθῇ ἐποδοῦσε.  
Τι τὸ τοῦ νὰν τοῦ κεντρᾶ; τί τοῦ χαλᾶ τὸν ὑπνὸν  
Μηνά μηνάςτομάγεισε στὸ ἀμέροστὸν του ὥσπεν;  
Νάν κινοῦ, στὸν οὐρανὸν καὶ στὸν αἰθέρα φύλλοι...  
Μηνά μηνάς νεκρουριζούνε; μήτως γαυγίζουν σκύλοι;  
Καὶ τὸ σκηντρὸ ποὺ βρέστα τοῦ Κό μου τοῦ βράσαινε;  
Μηγανὸς η γυναικα του. Ήσας η ζακουστινη  
Η βοδομάτα η Θεί δε βρύχουνει κοντά του.  
Διν τὸ δίνει μιὰ στριμὴ νὰ ἐλαφροῦθῃ η διξιά του...

Δὲν εἶναι ψύλλοι, οὐτε κωριζοὶ, δὲν εἶναι στομαχῆλα,  
Δὲν εἶναι γάταις καὶ σκυλιά, οὐτε τοῦ σκήπτρου βάρος;  
Οπώδιωζε όχι τὰ βλέφαρα τοῦ Βασιλείκ τὸν ὑπνό,  
Μὸν εἰν' ἔκειός ὁ λογισμὸς ποὺ τόμπασεν ή Ἐρίς,  
Πῶς ν' ἀποστείλη στὴ Βουλὴ ἀντάραις καὶ μπουρδέλιχ,  
Πῶς ν' ἀνταμείψῃ τὸν ὑγειὸ τοῦ μούσας Καλλιόπης,  
Τσῆ Κυρὰ Φρόσως τὸν καλὸ γλυκοπιασμένον ψάλτη.  
Ἄσκονται: ὀλοτζούτζουρος καὶ, χώρις νὰν τὸ νειώσῃ,  
Τὴν Ήρα ἀφίνει τὴν λευκὴ μισοχεσκεποσμένη...  
(Κάποιος βοσκὸς ποὺ ἐτότενες τὸ ἀστέρια ἐμέτρουσε  
Εἴδε σὰ μισοφέγκαρο στὸν Οὐρανὸ νὰ φέξῃ!)  
Ευτόλυτος, ξεβράκωτος μένα σοκάροι μόνο  
Μετράει μὲ βῆμα γίγαντος ὁ Ζεὺς τὰ μέγαρά του.  
Χῆλιάδες κόσμοι καὶ οὐρανοὶ φτιάνουνται καὶ χαλιώνται  
Μέσ τοῦ θεοῦ τὸ λογισμό... καὶ συλλογίζεται ἀκόμα!...  
Ἀλλὰ μὲ μιᾶς χαρούμενος ἐγέλασεν ὁ Δίας,  
Κι' ἐλαμψ' ἡ γῆς καὶ ὁ οὐρανὸς, καὶ ἀσράφανε οἱ πόλοι!  
Γυρίζει στὸ χρεβότει του καὶ στὴ Θεὰ σημόνει  
Καὶ μὲς τὸ ἀσπράδες τὴν φιλεῖ, ἐνῷ βαθεὶα ἔκοιματο,  
Καθὼς γέρνει καρπιὰ φορὰ τὸ μαῦρο κυπαρίστι  
Καὶ μὲ τοὺς κλόνους του φιλεῖ ἀσπρη μυημάτου πλάχε.  
Άμα ἀρπάζει παρευθὺς τὸ ἀργυροχρυσομένο  
Κουδούνι του καὶ κουρταλεῖ ὅμπρος του νὰ καλέσῃ  
Ἔνα ἀπὸ κεὰ τὰ ψεύτικα ὄνειρατα τοῦ Κόσμου  
Κ' ἔτρεξ' εὐθὺς τὸ ὄνειρο στοῦ κουδουνιοῦ τὸν ἥχο  
Κ' ὄμπρος στὸ Δία στέκεται ν' ἀκούσῃ τὶ προσταζεῖ  
Ο Ζεὺς τοῦ κάνει: «Σύρε εὐθὺς στὸ γειό την Καλλιόπης  
» Καὶ πάρ' ἡ θέλης τὴν μορφὴν γεροντού καλογήρου,  
» Καὶ πέτου τὸ, καὶ τὸ, καὶ τὸ, εἰς τὴν Βουλὴ νὰ κάμη.  
» Α θέλη ὄνομα λεμπρὸ καὶ φήμη νὰ ποτάξῃ.  
Γρυγε τὸ ὄνειρο εὐθὺς, καὶ τοῦ Διὸς τὸ λόγο  
Ἄκλοιθης σὰν αισθαντὴ τὸ ποτοψίδιο αἰλουρίσει,  
Κ' ἐπέταξε καὶ εφύσε τὸ ὄνειρο τοῦ Κόσμου  
Ἀπὸ τὸν Ολυμπὸ στὴ γῆς μὲ ενα φτερὸ μονάχο  
καὶ πιανίνε στὸ προξεφαλὸ τοῦ γυροῦ τοῦ Καλλιόπης  
Σὰν ψεύτικος καλόγηρος, σὰ γέρος ἐρημήτης,  
Καὶ τοὺς φωνάζει: «Ξύπνησε σὺ γυνὴ την Καλλιόπης

» Καὶ ἔχουσ' ὁχ τὸ στόμα μου τί σοῦ μηνάει ὁ Δίος,  
· Ποῦ ἀπὸ τοῦ Ολύμπου τὴν κυρφή γιὰ σένα συλλογέται!  
» Α θέλης ὄνομα λαμπρὸ καὶ φῆμη νὰ ποτάξῃς  
» Μοῦ εἶπε τὸ, καὶ τὸ, καὶ τὸ, εἰς τὴν Βουλὴ νὰ κάμης »  
Ἐτούτη εἶπε τὸ Ὀνειρὸ κ' εὐθὺς ἀπὸ ὅμπροστά του ἐχάθη,  
Κ' ἐσβοστήκε σὰν τὸν ἀφρὸ στὸ φίσημα τὸ ἀνέμου.

Ἐτίταξε τὸ Ὀνειρὸ τὸ γυιὸ τοῦ Καλλιόπης  
Καθὼς ταράζει τὸ νερὰ τοῦ ὄλοστρου πελάου,  
Ἄν μὲς σ' αὐτὸ μὲ μιᾶς ρίχτη ἀπελπισμένο σῶμα!—  
Καλοκαθίνει ἑτότενες στὸν κλίνει ἔχασμένος  
Κι' ἀκόμη ὄνειρεύεται ὁ γυιὸς τοῦ Καλλιόπης,  
Καὶ λέει ὄμπρος τοῦ πῶς θωρεῖ ἀκόμα τὸν ἐρμῆτη,  
Καὶ λέει πῶς ἀφουγκράζεται τὰ λόγια ἔκεινα ἀκόμα!  
Νά. ἡ νύχτα ἐπέταξε μὲ μιᾶς μὲ τὰ φτερὰ τὸ Ὀνειροῦ  
Καὶ ἡ Αὔγουλα ἐπρόβανε ἀργυροχρυσούμενη.  
Ιληγορὸς τότε σὰν τοῦ νοῦ τὸ στοχασμὸ ὁ Ψάλτης  
Τσῆν Κυρὰ Φρόσως ντύνεται, καὶ τὸ χρεβότει ἀφίνει.  
Μ' ἀσπρὸν ἀφρὸ τὸ πρόσωπο λούει καὶ ὄμορφαίνει,  
Καὶ σὰν πετρίτης φτερωτὸς στὸ Βουλευτῆρι φθάνει.  
Ἔκει τὰ τέκνα τοῦ Λακοῦ, ὅλους τούς Βουλευτάδες  
Βοίσκει ἐνωμένους τούς καλοὺς καὶ μαχρομονστακάτους,  
Όλους μὲ τὰ λαμπριάτικα ρύματα τοὺς στολισμένους,  
Περὶ Πατρίδος καὶ μισθοῦ εἰς συλλογὴν βαθείαν.

Μόλις τὸν εἶδαν ὅλοι τοὺς τρέχουν ποῦ πρωτοφθάσῃ  
Νὰ τὸν ἐ-γλυκοασπασθῇ καὶ νὰ τὸν κουβεντίασῃ  
Ἐτούτης ἀσκολαίνουν καὶ τὰ μαθηταρούδια,  
Ἄν ζούδιο τὶ παράξενο στὸ δρόμον ἀπαντήσουν,  
Τρέχουνε μὲ φιλότιμο ποιὸς νὰν τὸ πρωτοπιάσῃ.  
Στὴν μέσην τοὺς ἐστάθηκε ὁ γυιὸς τοῦ Καλλιόπης  
Καθὼς στὴν μέση τοῦ χωριοῦ εἴν τὸ καμπαρίο,  
Κ' ἐνθουσιασμένος πρὸς αὐτοὺς τὰ λόγια τοῦτα ἔιρόντα,  
Καθὼς βροντᾶ ὁ νερόμυλος π' ἀνάπαψι δὲν ἔχει:

— Ἀπὸ τοὺς ὄνειράτωνε τὸν Κόσμον ἔρχομαι τώρα,  
Ἀκοῦστε ἀδέλφια μου γλυκὰ νὰ γάς εἰπῶ τί εἶδα  
Σὲ κείνη τὴν παράξενη καὶ ἀραχνιασμένη χώρα —  
Χαμογελάει ὁ Πρόεδρος; ὥ! ἀς γελάς σοσ θέλει!  
Εἰν καὶ τὰ γέλια κάπποτες πικρότερα ἀπὸ δάκρυα! .  
Μέσα σὲ ρόδα, σὲ μυρτιάς, σὲ δάφνας καὶ σὲ κρίνους  
Ημουνα λέει, κ' ἐ... γραφα σὲ μιὰ συκιὰ ἀπουκάτου,  
὇ντες μὲ μιᾶς ὡσὰ σκουζέια παράξενη ἀγρυπνά  
Ἀσκόνομαι... κι' ἀποκητῶ δάφνας, μυρτιάς καὶ ρόδα,  
Καὶ βρίσκομαι σ' ἔνα μακρὺ - μεγάλο κοιμητήριο...  
Κ' ἔχω συντρόφους, μνήματα, σταυροὺς καὶ κυπαρίσσια! .  
Στεναζούνε τὰ μνήματα καὶ κλαῖν, τὰ κυπαρίσσια  
Πῶς τόσοι πούταν ζωντανοὶ ἔλιυσαν μὲς τὸ χώμα...  
Οσοι οἱ σταυροὶ καὶ ἄν μαρτυροῦν πῶς σ' ἄλλον Κέσμο

[ζοῦνε]

Ἄς χλάψημε ἀδέλφια μου! ἔκειὸ τὸ κοιμητήριο  
Εἴνε ἡ Πατρίδα ἡ δύστυχη, τὸ πενθαμένο ἀσκέρι  
Εἴμαστε ἔμεις! . οἱ φίλοι μας εἴνε τὰ κυπαρίσσια...  
Καὶ οἱ σταυροὶ παρηγοριαῖς καὶ λευθεριᾶς ἐλπίδες!  
Ἀκούσατε τὸ ὄνειρο, ἄν σᾶς βρασταῖς ψηφίστε  
Τοῦ Μομφέρρετο τὴν δειλὴ ἔκεινη ἀντιμισθεῖα,  
Ψηφίστε! μὰ θυμόσαστε πῶς εἰσθε Βουλευτάδες,  
Ἄνδρες τούτεστι ποῦ μποροῦν κάθε μισθὸ νὰ κάψουν

Οἶς ἀπὸ τὸν δικόνε τους! ἡ δ.λογ ἡ διδ.λον  
Ἐτοῦτη εἶνε ἡ πρότασις ποῦ πρέπει νὰ ψηφίστε,  
Οἱ Βουλευταὶ δὲν κόδουνε μονάχοι τὸ λαμπό τους! ..

### Τὸ αἰδ.λονθο μᾶς κοιτοποιεῖται:

Μόλις διεδίδετο ἡ φήμη τῆς λαοσωτηρίου ἔκεινης  
προτάσεως τοῦ ἐντίμου Βουλευτοῦ Κ. Θ. Καρούσου περὶ<sup>1</sup>  
καταργήσεως τῆς θεατρικῆς προικὸς, καὶ ἐκ θεμέλιως  
προφίζουντο ἐλπίδες, μέλλοντα ρόδοχροα διωρῶντο = ίδου  
ἡ ὄρχη τῆς θήικοποιήσεως τῆς ταλαίνης κοινωνίας μας,  
ίδου κονδύλιον οὐχὶ εὐκαταφρόνητον εἰς οικονομούμενον  
εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Κράτους καὶ εἰς τὰ ιδιαίτερα βαλάν-  
τια τῶν θεατριζόμενων Πολιτῶν — Καὶ μόλις ταῦτα ὁ  
φίλονος, ὁ αἰώνιος ἔκεινος ἀκόλουθος καὶ ποδηγέτης τῶν  
μεγάλων καὶ ἐνδόξων πράξεων, δὲν ἐλευφε νὰ ἐπεχύσῃ  
καὶ ἐπ' αὐτῆς ταύτης τὴν θνητιμαίαν σκιὰν τῆς παμπο-  
νηρίας του! θεέ μου, θεέ μου! πῶς φερόμεθα εἰς πολὺν  
αιώνα ζῶμεν! ίδου τί τολμῶσι νὰ λέγωσιν οἱ αἰσχροὶ<sup>2</sup>  
συκοφάνται παντὸς καλοῦ καὶ ὡραίου, οἱ κατήγοροι τοῦ  
ἐντίμου Κ. Θεοδώρου Καρούσου:

Τὸ αἰτεράκι, λέγουσιν οἱ θεομπαῖκται οὗτοι, τὸ αἰτε-  
ράκι ἐπρόφερε πλέον καταδικαστικὴν κατὰ τοῦ θεάτρου  
ἀπόφαιν, ὁ κῦρος ἐρρίψθη, τὸ θέατρον ὑπῆρξε!. Πῶς δὲ  
θὰ διερχόμεθα τὰς μαχράς καὶ ἀηδεῖς τοῦ χειμῶνος ἐ-  
σπέρας Κυρ. Καρούσου; η τρώγοντες παζέλια, στραγάλια,  
καὶ χαρβά; η συνδιαλεγόμενοι μὲ τὰς μαμούρας μας; ...  
Είνε τῇ ἀληθείᾳ καὶ αὐται διασκεδάσεις.. ἀλλὰ διασ-  
κεδάσεις αἵτινες δὲν εὐχαριτοῦσι: κατ' εὐτυχείαν δὲν  
γίνεται, προτιθέμενος τὴν μεταρρύθμησιν τῆς Κοινωνίας, πε-  
ράσθε νὰ θέσητε θεομούς δυναμένους νὰ τὴν ἐπαναφέρωσι  
εἰς τὴν ἀρχαικὴν της λιτότητα, ἀλλὰ τὰ παζέλια καὶ ὁ  
χαλβᾶς, καίτοι εύτελη καρυκεύματα, δὲν ἥθελον ὅμις  
συγχωρῆσθαι εἰς Σπαρτιατικὸν συστίτιον, ὅσον δὲ διὰ τὰς  
Μαμούρας δὲν ἐνθυμούμεθα ἀν λέγεται τι περὶ αὐτῶν  
εἰς τὴν Δημοκρατίαν τοῦ Πλάτωνος.

Διὰ τοιούτων καὶ παραπλησίων φληναφιῶν πειρῶνται  
κακούσιοι τινες νὰ σκοτίσωσι τὴν δοξαν τῆς θεατρικῆς  
προτάσεως τοῦ Κυρ. Καρούσου. Άλλα εἰς ματην μοχ-  
θοῦσι, η διαφύλαρ προφανῶς ἀπὸ τῆς σκηνῆς ἐρρίψθη εν  
τῷ μέσω τῆς ἀθλίας Κοινωνίας μας, καὶ εἴνε πλέον  
καιρὸς νὰ ἐπενεγθῇ θεραπεία, καὶ δραστηριοτάτη, πρὸς  
κατάπαυσιν τῆς νόσου, ητοις ἐπαπειλεῖ νὰ μᾶς σύρῃ ἀ-  
νεπιστρέπτει εἰς τὴν Κεάδα τοῦ Οἰλέθρου! ..

Άς λαριγγίωσιν οἱ ἀντίδικοι, ὅτι δῆθεν ὁ ἐντίμος  
Βουλευτής Καρούσος ήθελησε διὰ τοῦ μέσου τούτου νὰ  
προσφέρῃ ἀντικατάστατον εἰς τὴν ἀσυδοσίαν τοῦ καλ-  
βα — Άς χρυγάζωσι, πονηρῶς μηδειῶντες, ὅτι μετά  
πατρικῆς ὄντως στοργῆς θὰ προστίνει τώρα σχέδιον κα-  
νονίζον τὴν ἀποφορὴ τῶν εὐθέτων Ας αἵτινται τέ-  
λος τὸν γραπτὸν πατετιώτην, ὅτι σκοτῶν προτίθεται νὰ  
προτείνῃ, οπως η ποικιλία τοῦ θεάτρου διδεται πρὸς υπαγ-  
δρειαν 11 η 12 δυστυχῶν μαμούρων πεσουσῶν εἰς  
λάθη... καὶ ζόνυμαίας, καὶ ὅτι επιφυλάττεται νὰ προ-

εὐγή κατάλογον ἐτήσιον τῶν τοιούτων... Ἡ πονηρία τῶν ἀντιδίκων εἶναι ἀναμφιλόγως μεγίστη... ἀλλ' εἰς μάτην μοχθοῦσι ἵνα παραστήσωσι τὸν Κ. Θ. Καρούσου ἄλλον ἀπὸ ὅποις πραγματικῶς ὑπάρχει.

Ἐνῷ δὲ συναταξάπαντες οἱ Κεφαλλῆνες ἔχειροκρότησαν τὴν πρότασιν τῆς ἐλαττώσεως τῆς θεατρικῆς προικὸς τῆς πλειονόψης, κνώδαλά τινα τολμῶσι νὰ λοιδορῶσι παραλυγίζοντες καὶ διατεινόμενοι ὅτι κότος τέχνης καὶ φύσιος ἐπιτιδεύματος ἐπειθανάγκασε τὴν πλειονόψην εἰς τοῦτο, ὡς ἂν, ἡ Βουλὴ νὰ ἡτονούσῃ τις γελωτοποιῶν, καὶ ὡς ἂν ἐφοβεῖτο, παραχωροῦσα θεατρικὴν ἐρμψήσων εἰς ἄλλους, νὰ χαλάσῃ τὴν δουλεύσαντο!... Αἰσχος! αἰσχος παμπόνηρος! ἡ Βουλὴ ἴσταται ὑπεράνω οἰαςδήποτε συμπαραβολῆς, καὶ δὲν ἔχει νὰ φθηῇ ὡς πρὸς τοῦτο συναγωνισμὸν οὐδένα, οὐδαμοῦ, οὐδεποτε!

Ἐκρ ἴναμεν εὐλογον νὰ ἔκθέσωμεν ταῦτα πρὸς ἀρσὶν πάσης περὶ ἡμῶν ἀμφιβολίας καὶ ἵνα ἀπαντες πεισθῶσιν ὅτι, καίτοι ἀμέσως ἐνδιαφερόμενοι εἰς τὰ περὶ Θεάτρου, προκειμένου ὅμως περὶ Θεάτρου καὶ Βουλῆς, ἡξεύρομεν πρεπόντως νὰ προτιμῶμεν τὰς τῆς δευτέρας εἰς τὰς τοῦ πρώτου παραστάσεις.

( Ἐπονται αἱ ὑπογραφαι.

*Tῶν μεριδούχων τοῦ Θεάτρου ὁ Κέραλος.)*

*Tὸ ακολούθον μᾶς κοινοποιεῖται :*

Ἀνέγνωμεν εἰς τὸν προτελευταῖον ἀριθμὸν τῆς « Ἀληθίας » ψεῦδος ὅπερ δὲν εἶναι οὔτε τὸ πρῶτον οὔτε τὸ τελευταῖον τοῦ ψωραλαίου ἐκείνου δημοκρατικοῦ φάκους — Ἀλλὰ τί λέγομεν ψεῦδος, ψεῦδη ἐπρεπε νὰ εἴπωμεν καὶ σειρὴν ἀλλοκότων καὶ ἀνυποστάτων παραδοξολγιῶν:

Διατείνεται ἐν πρώτοις ἡ ψευδώνυμος ἐφημερίς, ἀνποτε ἐφημερὶς δύναται νὰ ὄνομασθῇ ἡ τραγελοφάδης ἐκείνη ξυγγραφὴ, ὅτι φατρία τις ἔκινησε πάντα λίθον ἵνα βιάσῃ τα δημαρχεῖα τῆς νήσου, ὅπως ἐκδόσωσιν εὐχαριστήριους πρὸς τὸν Ἀρμοστὴν διὰ τὸν διορισμὸν τοῦ Κυρ. Καρούσου ὡς Προέδρου τῆς Ιονίου Πολιτείας — Ἐνῷ ὅλα ἔξαιρουμένων μόνον καὶ μόνον τῶν φίλοπαστῶν, περὶ ὧν κατωτέρῳ, Πολάτου καὶ Β. Δαυῆ, αὐθορμήτως τὸ ἐπορεύεν καὶ εἶναι ἔτοιμα ἐπισήμως νὰ τῷ διαβεβαιώσωσι — Ακολούθως ἐργεται ἡ μεταξὺ Ούχρδου καὶ νῦν Ἀρμοστεύντος συμπαραβολῆ τρανῶς ἀποδεικνύουσα, ἡ τὴν εὐθείαν ἡ τὴν κακοπιστίαν τῶν Ἀληθογράφων — Ἐπὶ τελοῦ δὲ, καὶ ὥσανει ἐπισφράγιστης τῶν λεγομένων παρά τινα συνιουστῶν μουντζουρογράφων, ἐρχεται ἡ πλήρης κομικοτεχνίας ἀξιοπρεπείας καὶ γελοίου στόμφου δύναμις τῶν δύο δημάρχων τῶν Ησταμιτῶν. Τίνες δὲ οὐτοις δημάρχοι, ἵνα ἴδωμεν ἀν ἡδύνατο οἰοσδήποτε νὰ λεχθῇ, ἀσφένειος οἰνδηπότε αὐτῶν εὐχαριστηριον, ἡ ἔπαινον; — Ο εἰς χρεωπόλης καὶ μεταξὺ τῶν χρεωπολῶν δέσχατος, καὶ ὁ ἔτερος σαφιδοστιθακτής ὅσις σεμνύνεται ἐπὶ φίλοπαστισμῷ ἀφότου ἀπώλεσε γλίτχον τιὰ μισθὸν

χωροφύλακος ἔνεκα διαπραχθείσης καταχρήσιος — ἴδου οἱ λόγοι τῆς Α.Ιηθείας, ἴδου δὲ παρατίνων ἐπικυρώνται, ἴδου τέλος ποῦ κατήντησεν τῷχον πλέον ὁ φίλοπαστισμός!.. Εἰς ταῖς σαράγαις καὶ στὰ μαγγελά!

— *Επιθαντική σημ. 46 σετ. Π. Δ.*

*Corsù 1 Aprile 1862.*

*Demonio Caro,*

Vengo colla presente a consultare il tuo Fatidico Oracolo sopra un sogno che tutta notte, mi tenne in travaglio, ed anco sveglio mi tormenta.

In ansiosissima attesa di tuo Responso, sono in vita e in morte il tuo.

— *Επιθαντική σημ. 46 σετ. Α. Z.*

Ecco... — *Επιθαντική σημ. 46 σετ. Α. Z.*

**IL SOGNO.**

Mi sognai che a le i vicino,

Sotto folte ombrose fronde,

Stavo quasi risupino

D'un bel rivo in sulle sponde;

Mi sembrava colla testa

Mezz' ascosa nel suo seno

Farle mille, ed una festa,

E venir per gioja meno;

Mi parea ch' ella intrecciasse

Di bei fiori una ghirlanda

E che poi me la donasse

D'amor casta e grata offranda;

Ma ohimè allor, ( il dico e tremo! )

Odo un gemito stracciante,

Che parea fosse l'estremo.

D' usurajo agouizzante;

Alzo gli occhi e... l'ho perduta

Balzo in piedi a rintracciarla,

E la voce trista e acuta

Stanca l'Eco col chiamarla;

Irto il crin, a braccia tese

L'aer fendo, e il fendo invano

Chi la tolse a me, cl'incesso

Il furor che fammi insano?

Corro ancor, ma di reente

Senza lena sdruciolai

E' allor tutto rasente

D' una tomba mi trovai!

Colà vidi la sua mano,  
Che stendendosi bel bello  
M' additava un motto arcano  
Scritto in nero sull' avello,  
Che diceva al pio viandante:  
 • D' un ardente sciocco amante  
• Giace qui vi il pazzo amore  
• Morto ohime! di raffreddore!  
Volsi allor dolente e tristo  
Verso il rivo il passo mio  
Smunto in faccia come un Cristo,  
A gonsiar di pianto il rivo;  
In quell' onda riflessiva  
Che d' un murmure bessardo  
Il mio duol vieppiù inaspriva,  
D' alto sprezzo getto uu guardo...  
Ma qual fu l' amhascia, oh dio!  
Nel veder nel rivo riflesso  
Trasformato l' esser mio!...  
Io... non era più quel desso!  
Ero in asino cangiato!...  
Ed il fronte non di fiori  
Ma di corna avevo ornato  
Lunghe grosse e sporte in fuori!  
Di furor allora invaso  
Mezzo uman mezzo asinino  
Render vommi persuaso  
Del mio stato bestialino;  
Colla zampa ahimé! mi schianto  
Di quei corni il più sporgente  
Ma il dolor mi vinse tanto,  
Fu si acuto, si possente  
Che piangente e spaventato  
Mi svegliai e... caso strano!  
Mi parea anco svegliato  
Di tener quel corno in mano.

### RESPONSO.

La tomba che sognasti dell' amore  
Che ardente poi si muor di raffreddore  
Non paventar chè giusto Gianfanoccolo  
La tomba dell' amor è il matrimoco  
Il cincio, d' alto canto allegoria,  
T annunzia la domestica armonia,

Le corna poi, d' Imene cornucopia  
Certo ti san che non morrai d' inopia.

### ΦΥΡΔΙΝ—ΜΙΓΑΝΗ.

Μαθηματική ἀπόδειξις, ὅτι ή Βουλὴ τῆς Κίρας εἰρίει Βουλὴ ΟΝΩΝ!. — Αναγνώσκομεν εἰς τὴν ΤΣΙΜ-ΤΣΙΡΙ-ΠΙΜ ἡμετέσημον ἐφημερίδα τοῦ Οὐρανίου Κράτους, τὴν κατωτέρω περίεργον ἔκθεσιν τοῦ Σορθάτου Μανδαρίνου ΚΙΟΥ-ΧΙΜ-ΠΙΜ. Οἱ ἀνήρ οὗτος κατέχων τὸ ἀξιωματοθέατρον τῆς Τάξεως ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κινέζων (ἀντίστοιχον μὲ τὸ παρὸ ήμερον Γραμματέως τῆς Γερουσίας, σινιστὶ δὲ Βρατμ—Μπαμπούλη), προκειμένου δὲ νὰ υπερασπισθῇ τὸ φορολογικὸν σύστημα τῆς Κυβερνήσεως τὸ παρὰ τῆς Βουλῆς ἔκεινης ἀνειλεῶς κακιζόμενον, καὶ μὴ δυνάμενος, συνεπέρανε οὕτω πως:

Μανδαρῖνοι τοῦ Λαοῦ!

— Δέρ μεταροῶ ἄρ καὶ ἀλλοτε σᾶς εἴτον "Οροὺς (στρὸν) καὶ ἴδον εἶμαι ἔτοιμος νὰ σᾶς τὸ ἀποδεῖχω μαθηματικῶς, προφανὲς ὅτι τὸ μεγάθυμον τοῦτο σῶμα σᾶς σύγκειται ἐκ δύο μερίδων, ἐκ τῆς ὀλότυτος τουτέστι τῶν πλειΟνων (πλειΟνψήφια) καὶ ἐκ τῆς τῶν μειΟνων (μειΟνψήφια) μεταφέροντες τὴν κρίσιν ταύτην εἰς ἀλγεζέρικὴν γλώσσαν ἔχομεν:

**ΒΟΥΛΗ = ΟΛΟΤΗΤΙ ΠΛΕΙΟΝΩΝ + ΟΛΟΤΗΤΑ ΜΕΙΟΝΩΝ.**

Ἔτοι :

**ΒΟΥΛΗ = ΟΛΟΤΗΤΙ ΟΝΩΝ + ΟΛΟΤΗΤΑ = ΟΝΩΝ**  
Καὶ ἀντιστρέφοντες :

**ΒΟΥΛΗ = + ΟΝΩΝ ΟΛΟΤΗΤΙ + = ΟΝΩΝ ΟΛΟΤΗΤΑ**  
Ἄλλ' ἐπειδὴ ἡ αὐτὴ ποσότης θετικὸν καὶ ἀρνητικὸν ἔχουσα σημεῖον ἔξαλειφεται, ἔχομεν:

**ΒΟΥΛΗ = + ΟΝΩΝ ΟΛΟΤΗΤΙ**

Καὶ ἀπλουστεύοντες :

**ΒΟΥΛΗ = ΟΝΩΝ ΟΛΟΤΗΤΙ.**

Ο ἕδει δεῖται.

Σ. Δ. Ἰστέον δὲ ὅτι παρὰ τοῖς Κινέζοις ὁ ΟΝΟΣ δὲν ἔχει τὴν ἔξαγγειωτικὴν καὶ ὑβριστικὴν συμασίαν τὴν ὅποιαν συνειθίζομεν ἡμεῖς ν' ἀποδίδωμεν εἰς τὸ κοινωνεῖλες, δημοτικὸν καὶ ὑψιφωνὸν τοῦτο ζῶον, τὸ καὶ περὶ Όμήρου ἔξυμνηθέν.

### ΙΑΚΟΒΑΤΕΙΟΣ

Ο ὑπεύθυνος Έκδοτης ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΗΕΡΑΠΗΣ  
ΥΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ



ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ  
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΞΟΥΡΙΟΥ